



RENZACCI



18|24|28

HS ECO



L'ENERGIA È IL TUO FUTURO, PRENDITENE CURA!!

Con la nuova serie **HS ECO**, il centro ricerca e sviluppo Renzacci rende possibile l'ECONOMIA SOSTENIBILE E CIRCOLARE al servizio del settore del lavaggio:

- Nuovi inverter elettronici che grazie ad un software avanzato **consentono un risparmio del 12% circa di energia rispetto ai precedenti modelli.**
- Innovativo sistema **"ECO RAIL"** per ottenere un alto fattore G associato a grande stabilità e bassa rumorosità.
- Design innovativo con carrozzeria in acciaio inox progettata con sistema **"ON-DUTECH™"**.
- Oblo di carico extra-large in acciaio inox con posizione ergonomica per carico e scarico ultra facile e dimensioni con tecniche di carico **GLOBAL VISION.**
- Cesto con sistema **"AQUAWAVE PLUS™"** che potenzia l'azione pulente e la personalizzata in funzione del capo lavato.
- Sistema **"ECO MIX™"** di calibrazione e programmazione della temperatura dell'acqua ad altissima precisione per eseguire i più delicati e difficili cicli di lavaggio.
- **Versioni Coin-Op** con sistemi elettronici di pagamento personalizzati a tariffa differenziata. (Opzionale).
- Possibilità di inserire pompe dosatrici saponi compatte ad alta precisione (Opzionale).

COMPUTER "AQUATRON™": AFFIDABILITA' DIGITALE

Ancora più facile ed intuitivo grazie ai suoi simboli grafici che permettono un utilizzo semplice ed immediato.

Il nuovo sistema **touch screen con display LCD grafico e ultrapolarizzato a protezione e schermatura intensiva** offre



la possibilità con un solo tocco di creare in modo rapido ed intuitivo pressoché infinite combinazioni per regolare tempi, pause e senso di rotazione del cesto per il trattamento dei capi più delicati. Controllo temperature e livelli di bagno personalizzandoli in funzione dei capi lavati. Sistema di controllo continuo "Multicheck system" con guida in tempo reale e sistema di autodiagnosi.

Funzionamento in manuale automatico "dual override" con un minimo di 50 programmi interamente riprogrammabili che lo rendono ideale anche per eseguire le più moderne tecniche di **WET CLEANING.**



ENERGY IS YOUR FUTURE, TAKE CARE OF IT!!!

With the new **HS ECO** range Renzacci's R&D Centre makes SUSTAINABLE AND CIRCULAR ECONOMY possible at the service of the washing sector:

- New electronic inverters which thanks to advanced software allow a decrease of energy consumption by approx. 12% with respect to the previous models.
- Innovative **"ECO RAIL"** system to obtain a high G-factor associated with great stability and low noise.
- Innovative design with stainless steel housing with **"ONDUTECH™"** system.
- **Extra-large loading door made of stainless steel** with an ergonomic position for super-easy loading and unloading and with dimensions with **GLOBAL VISION** loading technique.
- Drum with **"AQUAWAVE PLUS™"** system strengthening the cleaning action and customizing it according to the item washed.
- **"ECO MIX™"** system calibrating and programming the water temperature with high-precision to carry out the most delicate and difficult wash cycles.
- **Coin-Op** models with customized electronic payment systems at differentiated rates (optional).
- Possibility to fit compact high-precision soap dosing pumps (optional).

"AQUATRON™" COMPUTER: DIGITAL RELIABILITY

Even easier and more intuitive thanks to its graphic symbols allowing a simple and immediate use.

The new **touch screen system with graphic and ultra-polarized LCD display with protection and intensive screening** offers the possibility to with one only touch create quickly and intuitively almost infinite combinations to adjust times, pauses and rotation sense of the drum for the treatment of the most delicate items. Temperature checks and bath levels customized according to the items washed.

Continuous "Multicheck system" with real-time guide and self-diagnostic system.

Manual and automatic operation "dual override" with a minimum of 50 programmes fully re-programmable which make it ideal to even carry out the most modern **WET CLEANING** techniques.



L'ENERGIE EST VOTRE AVENIR, PRENEZ SOIN D'ELLE!!!

Avec la nouvelle série **HS ECO**, le centre de recherche et développement Renzacci rend possible l'ECONOMIE DURABLE ET CIRCULAIRE au service du secteur du lavage:

- Nouveaux inverter électroniques qui, grâce à un software avancé, permettent une réduction de la consommation d'énergie de 12% par rapport aux modèles précédents.
- Système innovant **"ECO RAIL"** pour obtenir un facteur G élevé associé à une grande stabilité et un faible niveau sonore.
- Design innovant avec une carrosserie en acier inoxydable conçue avec le système **"ONDUTECH™"**.
- **Hublot de chargement extra-large en acier inoxydable** avec position ergonomique pour chargement et déchargement ultra facile et dimensions avec techniques de chargement **GLOBAL VISION.**
- Tambour avec système **"AQUAWAVE PLUS™"** qui améliore l'action nettoyante et la personnalise en fonction du vêtement lavé.
- Système **"ECO MIX™"** de calibration et de programmation de la température de l'eau de très haute précision pour effectuer les cycles de lavage les plus délicats et difficiles.
- **Versions Coin-Op** avec systèmes électroniques de paiement personnalisé.



ECO
RAIL

GLOBAL
VISION

AQUA
WAVE



sés à tarif différencié. (en option).

- Possibilité d'insérer des pompes doseuses de savons compactes de haute précision (en option).

ORDINATEUR "AQUATRON™":

FIABILITÉ DIGITAL

Encore plus facile et intuitif grâce à ses symboles graphiques qui permettent une utilisation simple et immédiate.

Le nouveau système d'écran tactile avec affichage LCD graphique et ultra-polarisé avec protection et écran intensif offre la possibilité, avec une seule touche, de créer rapidement et intuitivement des combinaisons infinies pour ajuster les temps, pause et sens de rotation du tambour pour le traitement des vêtements les plus délicats. Contrôle des températures et des niveaux de bain en les personnalisant en fonction des vêtements lavés.



Système de contrôle continu "Multicheck system" avec guide en temps réel et système d'autodiagnostic. Fonctionnement manuel

automatique "dual override" avec un minimum de 50 programmes entièrement reprogrammables qui le rendent idéal même pour exécuter les techniques les plus modernes **WET CLEANING**.



ENERGIE IST DEINE ZUKUNFT, KÜMMERE DICH DARUM!!

Mit der neuen **HS ECO** Serie ermöglicht das Renzacci Forschungs- und Entwicklungszentrum eine **NACHHALTIGE WIRTSCHAFT RUNDUM** im Dienste des Waschsektors:

- Neue elektronischen Inverters, die dank einer fortschrittlichen Software eine Herabsetzung der Energieverbrauche von ung. 12% erlauben in Bezug auf die vorigen Ausführungen.
- Innovatives **"ECO RAIL"** System um

einen hohen G-Faktor zu erzielen, verbunden mit großer Stabilität und niedrigem Lärm.

- Innovatives Design mit Gehäuse aus Rostfreistahl, entworfen mit **"ON-DUTECH™"** System.

- *Extra-große Beladetür aus Rostfreistahl* mit ergonomischer Position für superleichte Beladung und Entladung und Abmessungen der **GLOBAL VISION** Beladetechnik.

- Trommel mit **"AQUAWAVE PLUS™"** System, was die Säuberungsaktion verstärkt und sie personalisiert je nach den Wäschestücken.

- **"ECO MIX™"** System zur Kalibrierung und Programmierung der Wassertemperatur mit hoher Präzision um die empfindlichsten und schwierigsten Waschchargen durchzuführen.

- **Coin-Op Ausführungen** mit personalisierten, elektronischen Zahlungs-Systemen mit unterschiedlichen Tarifen (extra).

- Möglichkeit kompakte Seifendosierpumpen mit hoher Präzision zu montieren (extra).

"AQUATRON™" COMPUTER: DIGITALE ZUVERLÄSSIGKEIT

Noch leichter und intuitiver dank seinen graphischen Symbolen, welche eine einfache und sofortige Benutzung erlauben. Das neue Touch Screen System mit LCD Display, grafisch und ultrapolarisiert mit Schutz und intensiver Abschirmung bietet die Möglichkeit mit einer einfachen Berührung auf schneller und intuitiver Weise fast unendliche Kombinationen zusammenzustellen um Zeiten, Pausen und Trommeldrehrichtung für die Behandlung der empfindlichsten Wäschestücke einzustellen. Steuerung der Temperaturen und der Badniveaus, sie personalisierend je nach den zu waschenden Stücken.

Kontinuierliches Prüfsystem "Multicheck system" mit unverzüglichen Hinweisen und Selbstdiagnosesystem.

Automatische und handbediente Betriebsweisen "dual override" mit mindestens 50 völlig wiederprogrammierbaren Programmen, was es die ideale Maschine macht um auch die modernsten **WET CLEANING** Techniken (Naßreinigung) durchzuführen.



LA ENERGÍA ES TU FUTURO, CÚDALA!!!

Con la nueva serie **HS ECO**, el centro de busqueda y desarrollo Renzacci hace posible **LA ECONOMÍA SOSTENIBLE Y CIRCULAR** al servicio del sector del lavado:

- Nuevos variadores electrónicos de frecuencia que, gracias a un software

avanzado, permiten una disminución del consumo de energía de sobre un 12% en comparación con los modelos anteriores.

- Innovador sistema **"ECO RAIL"** para conseguir un elevado factor G combinado con una gran estabilidad y bajos niveles de ruido.

- Diseño innovador con carrocería de acero inox y proyecto con sistema **"ON-DUTECH™"**.

- *Puerta de carga sobredimensionada en acero inox* con posición ergonómica para carga y descarga muy fácil y dimensiones con técnicas de carga **GLOBAL VISION**.

- Cesto con sistema **"AQUAWAVE PLUS™"** que potencia la acción de limpieza y la personaliza en función de las prendas a lavar.

- Sistema **"ECO MIX™"** de calibración y programación de la temperatura del agua de gran precisión para llevar a cabo los ciclos de lavado más delicados y difíciles.

- **Versiones Coin-Op** con sistemas de pago electrónico personalizados con tarifas diferenciales (Opcional).

- Posibilidad de añadir bombas dosificadoras de jabones compactas de alta precisión (Opcional).

COMPUTADORA "AQUATRON™": FIABILIDAD DIGITAL

Aún más fácil y intuitivo gracias a sus símbolos gráficos que permiten un uso sencillo y inmediato.

El nuevo sistema touch screen, con pantalla táctil LCD ultrapolarizada con protección y amparo intensivo, ofrece la posibilidad con un solo toque de crear en manera rápida e intuitiva casi infinitas combinaciones para regular los tiempos, pausas y sentido de rotación del cesto para el tratamiento de las prendas más delicadas.

Control de las temperaturas y niveles de baño personalizándolos en función de las prendas lavadas.

Sistema de control continuo "Multicheck system" con guía en tiempo real y sistema autodiagnóstico.

Funcionamiento en manual u automático "dual override" con un mínimo de 50 programas totalmente reprogramables, lo hacen ideal para ejecutar las más modernas técnicas de **WET CLEANING**.



**ECO
MIX**

**AQUA
TRON**

**WET
CLEANING**

HIGH SPIN RANGE HS ECO

DATI TECNICI/DONNEES TECHNIQUES/TECHNISCHE ANGABEN
/DATOS TECNICOS/TECHNICAL DATA:

					HS18	HS24	HS28			HS18	HS24	HS28
Capacità per carica max (biancheria asciutta)	Capacité de chargement max (linge sec)	Beladegewicht max (Trockenwäsche)	Capacidad de carga max (prendas secadas)	kg (1:9) (1:10)	18 17	25 23	30 27	Load capacity (dry linen)	lb. (1:9) (1:10)	40 37.5	55 50.6	66 60
Tamburo: Diametro Volume	Tambour: Diamètre Volume	Trommel: Durchmesser Volumen	Cesto: Diámetro Volumen	mm dm³	710 168	710 228	710 270	Diameter Volume	in. cu.ft.	28 5.9	28 8.1	28 9.5
Bocca di carico	Porte de chargement	Ladetürdurchmesser	Puerta de carga	Ø mm	420	420	420	Loading door	Ø in.	16.5	16.5	16.5
Velocità tamburo in fase di:	Vitesse tambour en phase de:	Trommelgeschwindigkeit beim:	Velocidad cesto en fase de:					Drum speed during:				
Lavaggio	Lavage	Waschen UpM	Lavado	g/l'	45	45	45	Wash	rpm	45	45	45
Centrifuga veloce	Essorage rapide	Schnellschleuderu UpM	Centrifuga veloz	g/l'	980	980	980	High speed extract	rpm	980	980	980
Fattore G	Facteur G	G Faktor	Factor G		450	450	450	G force		450	450	450
Entrata acqua calda	Entrée eau chaude	Warmwasseranschluß	Entrada agua caliente	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	Hot water inlet	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
Entrata acqua fredda	Entrée eau froide	Kaltwasseranschluß	Entrada agua fria	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	Cold water inlet	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
Scarico acqua (con elettrovalvola)	Vidange eau (avec électrovanne)	Wasserablaß (mit Elektroventil)	Descarga de agua (con electroválvula)	Ø	1" 1/2	1" 1/2	2" 1/2	Water drain (with electrovalve)	Ø	1" 1/2	1" 1/2	2" 1/2
Consumo acqua fredda (per ciclo)	Consommation eau froide (par cycle)	Kaltwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua fría (por ciclo) aprox.	lt	125	168	200	Cold water consumption (per cycle) approx.	Imp. gals	27.5	37	44
Consumo acqua calda (per ciclo) ca.	Consommation eau chaude (par cycle)	Warmwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua caliente (por ciclo) aprox.	lt	52	72	85	Hot water consumption (per cycle) approx.	Imp. gals	11.4	15.8	18.7
Entrata vapore	Entrée vapeur	Dampfzufuhr	Entrada vapor	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	Steam inlet	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
Pressione vapore	Pression vapeur	Dampfdruck	Presión vapor	bar	5	5	5	Steam pressure	psi	72	72	72
Consumo vapore per ciclo	Consommation vapeur par cycle	Dampfverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo vapor por ciclo aprox.	kg	15	20	24	Steam consumption (per cycle) approx.	lb.	33	44	53
Potenza motore / inverter	Puissance moteur / inverter	Motor / Inverterleistung	Potencia motor / inverter	kW	1,5	2,2	3,5	Motor/inverter power	kW	1.5	2.2	3.5
Resistenza riscaldamento	Résistances de chauffage	Heizwiderstände	Resistencia calentamiento	kW	9	12	12	Heating elements	kW	9	12	12
Dimensioni:	Dimensions:	Ausmaße:	Medidas:					Dimensions:				
Larghezza	Largeur	Breite	ancho fachada	mm	870	870	950	Width	in.	34.2	34.2	37.4
Profondità	Profondeur	Tiefe	Profundidad	mm	976	1070	1235	Depth	in.	38.4	42.1	48.6
Altezza	Hauteur	Höhe	Altura	mm	1360	1360	1360	Height	in.	53.5	53.5	53.5
Peso	Poids	Gewicht	Peso	kg	560	650	680	Weight	lb.	1232	1430	1496

Descrizioni, dati, misure, colori, non sono impegnativi e possono variare senza alcun preavviso - Descriptions, poids, mesures, figures et couleurs sont donnés sans engagement de notre part - Beschreibungen, Gewichte, Maße, Bilder und Farben sind unverbindlich - Descripción, datos, medidas y colores, se facilitan sin compromiso y pueden ser variados sin previo aviso - Description, weights, measurements, pictures are not binding.



Distribuito da/Distribué par/Verteilt von/Distribuido por/ Distributed by:

 **LAUNDRY DIVISION**



 **RENZACCI** S.p.A.

Via Morandi, 13 - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) - ITALY
Telefono +39-075-862961 - Fax +39-075-8559020
E-MAIL: renzacci@renzacci.it
INTERNET: <http://www.renzacci.it/>